

履歴書

姓名 関 由実子

Yumiko SEKI LAFFANOUR

現住所 176, bd Saint Germain
75006 PARIS
tel : 01 42 39 30 32
06 07 09 92 57
e mail : yumiko.seki@wanadoo.fr

生年月日 1957年8月7日 (東京都)

国籍 フランス

長男(1984)、長女(1996)、次女(1999)

学歴 1970-1973 慶応義塾中等部
1973-1976 慶応義塾女子高等学校
1976-1981 慶応義塾大学 文学部 フランス文学科
1979-1980 パリ第7大学 (サンケイスクラッシュ奨学生)

免許資格 1978 運輸省公認フランス語通訳ガイド資格
1978 ソルボンヌ大学フランス語検定

職歴

- 1980 – 1982 フランス語通訳 (日本にて)
- 1982 – 1983 International Marketing Video (パリにて)
- 1983 NHK/TF1 日仏共同制作 “ルーブル美術館” 通訳
- 1983 – 1986 NHK ヨーロッパ総局、制作アシスタント
- 1986 – 1987 Captain Video、プロダクションマネージャー
- 1987 – 1991 NHK ヨーロッパ総局、ディレクター
“ウィークエンド パリ (NHK BS1)
ハイビジョン番組
“パリ-モスクワ-北京” etc.
- 1991 – 1992 TF1、国際部日本担当
- 1993 ~ フリーランス TV 制作コーディネーター
(NHK,NTV,TBS,TV 朝日,フジ TV)
- 1998 TV リポーター: “Tel Qua Non” (France 2) etc
- 1999 ~ TV キャスター: “La Cinquième Rencontre” (5^e) etc
翻訳: フランス TV ドキュメンタリー、映画
定期寄稿: “放送文化” (NHK 出版) “Glass & Art” etc
その他、リサーチ、執筆など
- 2005 小説 “Chaud-Froid” (フランス語) 出版
(J-C Lattès 社)
- 2008 ロシア語訳 “Chaud-Froid” 出版
(モスクワ リポル・クラシック社)
- 2010 ~ Galerie Down Town 顧問 (デザイン専門ギャラリー)
- 2012 “パリで逢いましょう” (BS 日テレ) 監修, 翻訳
- 2013 Galerie Down Town にて “Made in Japan »展キュレーター
- 2014 “Crash” 誌にアーティストのインタビュー投稿
“Numero Tokyo” パリ特集にコラム投稿